

Zmluva o poskytovaní služby osvetlenia

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

č. 0011/3000/2016

medzi

Obchodné meno : Východoslovenská distribučná, a.s.
Sídlo : Mlynská 31, 042 91 Košice
V zastúpení : Ing. Jaroslav Hrušč, riaditeľ divízie Sieťový obchod
: JUDr. Samuel Szunyog, poverený riadením odd. Obchodné služby
IČO : 36599361
DIČ : 2022082997
IČ DPH : SK2022082997
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
IBAN : SKSK83 8130 0000 0020 0848 0001
*Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, Vložka číslo 1411/V
(ďalej len „Poskytovateľ“)*

a

Názov : Obec Trnava pri Laborci
Sídlo : Trnava pri Laborci 163, 072 31 Vinné
V zastúpení : Ing. Michal Hrib, starosta
IČO : 00325902
DIČ : 2020742647
IČ DPH : SK2020742647
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN : SK6056000000004200429002
(ďalej len ako „Objednávateľ“)

(spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

V snahe o čo najefektívnejšie využitie existujúcich zdrojov, sledujúc napĺňanie verejnoprospešných služieb pri zabezpečovaní potrieb verejného osvetlenia uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o poskytovaní služieb:

Článok I Úvodné ustanovenia

- 1.1 Účelom tejto zmluvy je dohoda o stanovení technických, obchodných, prevádzkových, organizačných a iných podmienok spolupráce medzi Zmluvnými stranami v oblasti poskytovania služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, a ktoré bude v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy realizovať Poskytovateľ v prospech Objednávateľa.
- 1.2 Objednávateľ je povinný zabezpečovať verejné osvetlenie v obci Trnava pri Laborci, a to z titulu svojho postavenia ako samostatného samosprávneho územného celku v rámci plnenia si svojich povinností pri výkone samosprávy podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.3 Poskytovateľ je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou okrem iného aj v oblasti opravy a údržby, rekonštrukcie a montáže technických zariadení elektrických bez obmedzenia napätia. Poskytovateľ je osobou oprávnenou poskytovať služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.
- 1.4 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom zabezpečenia poskytovania služby osvetlenia obce Trnava pri Laborci na technickej a prevádzkovej úrovni v zmysle tejto zmluvy a jej príloh.

Článok II Predmet zmluvy

- 2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať pre Objednávateľa službu osvetlenia obce Trnava pri Laborci a Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutú službu platiť dohodnutú cenu, a to za podmienok a spôsobom v tejto zmluve uvedených.
- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi komplexnú službu osvetlenia, spočívajúcu v montáži osvetľovacej sústavy, zabezpečení požadovanej technickej a prevádzkovej úrovne systému verejného osvetlenia vrátane zabezpečenia všetkých ostatných služieb a energií potrebných pre riadne fungovanie osvetlenia (ďalej len „Služba“).
- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi Službu v rozsahu danom existujúcou sústavou elektrického vedenia nízkeho napätia v obci Trnava pri Laborci, ktorej je Poskytovateľ prevádzkovateľom a vlastníkom. Bližšia technická špecifikácia Služby poskytovanej na základe tejto zmluvy vrátane počtu svietidiel, ich rozmiestnenia na podperných bodoch vo vlastníctve Poskytovateľa vrátane ďalších kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov je uvedená v Prílohách č. 1, 2 a 3 tejto zmluvy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na regulácii príkonu sústavy osvetlenia v rozsahu 1825 hod/rok/50% príkonu, pri celkovom počte hodín svietenia 3900 hod/rok.
- 2.4 Objednávateľ berie na vedomie, že Poskytovateľ pri plnení predmetu tejto zmluvy nezodpovedá za plnenie povinnosti Objednávateľa pri zabezpečovaní verejnoprospešných služieb správy a údržby verejného osvetlenia v zmysle všeobecne

záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že pre riadne plnenie predmetu tejto zmluvy Poskytovateľ zabezpečí na vlastné náklady a nebezpečenstvo montáž a inštaláciu prvkov novej sústavy osvetlenia na podperné body elektrického vedenia nachádzajúce sa v obci Trnava pri Laborci, a to vrátane inštalácie riadiacej jednotky a príslušenstva. Na tento účel sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť.
- 2.6 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť tiež v prípade ak si plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vyžaduje aj úpravy alebo demontáž pôvodných prvkov sústavy osvetlenia. Poskytovateľ nezodpovedá za škody na prvkoch pôvodnej sústavy osvetlenia, ku ktorým dôjde v čase od účinnosti tejto zmluvy do začiatku poskytovania Služby na základe tejto zmluvy, z dôvodu, ktorý nemá povahu v konaní Poskytovateľa. Zdemontovaný materiál bude Objednávateľovi odovzdaný na základe dohody medzi Zmluvnými stranami, inak Poskytovateľ za zdemontovaný materiál nezodpovedá.
- 2.7 Sústavou osvetlenia sa na účely tejto zmluvy rozumejú technické zariadenia umiestnené spravidla na podperných bodoch elektrického vedenia nízkeho napätia pozostávajúce najmä zo svetelného zdroja, nosného zariadenia (výložník) a ďalšieho príslušenstva. Špecifikácia jednotlivých prvkov sústavy osvetlenia je uvedená v Prílohe č. 1. Sústava osvetlenia je vo vlastníctve Poskytovateľa.

Článok III Trvanie Zmluvy

- 3.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, so začiatkom dňom protokolárneho uvedenia sústavy osvetlenia do prevádzky. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 3.2 V prípade ak je Objednávateľ povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, Zmluvné strany sú oboznámené s tým, že táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle platných predpisov. V takomto prípade sa Objednávateľ zaväzuje, že bezodkladne po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy zabezpečí jej zverejnenie a upovedomí o tom Poskytovateľa, inak zodpovedá za to, že táto zmluva nenadobudne účinnosť.
- 3.3 Poskytovateľ sa zaväzuje uviesť do prevádzky sústavu osvetlenia najneskôr do troch mesiacov od účinnosti tejto zmluvy. Deň protokolárneho uvedenia sústavy osvetlenia do prevádzky sa zároveň považuje za deň začiatku poskytovania Služby podľa tejto zmluvy. Protokol o uvedení sústavy osvetlenia do prevádzky podpíšu obe Zmluvné strany.
- 3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje po vykonaní nevyhnutných technických opatrení potrebných pre zriadenie a poskytovanie Služby, bez zbytočného odkladu vyzvať Objednávateľa k protokolárnemu uvedeniu sústavy osvetlenia do prevádzky a prevzatiu Služby.

Objednávateľ sa zaväzuje zúčastniť sa protokolárneho uvedenia sústavy osvetlenia do prevádzky a prevziať Službu v súlade s pokynmi Poskytovateľa, ktoré budú obsahom výzvy v zmysle prvej vety tohto bodu.

- 3.5 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si nevyhnutnú súčinnosť pri uvedení sústavy osvetlenia do prevádzky.
- 3.6 V prípade, že by Objednávateľ neposkytol dostatočnú súčinnosť pri preberaní Služby a protokol o odovzdaní sústavy osvetlenia do prevádzky by nepodpísal, bude sa na účely tejto zmluvy považovať Služba za odovzdanú tretím dňom od doručenia písomnej výzvy v zmysle bodu 3.4 tejto zmluvy.
- 3.8 Túto zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpoveď musí byť písomná a účinná bude jej doručením druhej strane. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po jej doručení druhej strane. Zmluva zanikne uplynutím výpovednej lehoty.
- 3.9 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno ukončiť výpoveďou najskôr po uplynutí desiatich rokov odo dňa začiatku poskytovania Služby v zmysle bodu 3.3 tejto zmluvy.

Článok IV Platobné a fakturačné podmienky

- 4.1 Objednávateľ a Poskytovateľ sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na cene za poskytnutie Služby vo výške 277,50 EUR/mesačne (slovom dvestosedemdesiatsedem eur a päťdesiat centov mesačne) bez DPH. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Poskytovateľ má právo jednostranným právnym úkonom vo forme oznámenia zvýšiť výšku ceny uvedenú v bode 4.1 tohto článku každoročne o mieru ročnej inflácie. Mierou ročnej inflácie sa pre potreby tejto zmluvy rozumie Harmonizovaný index spotrebiteľských cien (HICP) predchádzajúceho roka. Po doručení oznámenia sa Objednávateľ zaväzuje akceptovať výšku ceny Služby a takto zvýšenú cenu platiť v lehotách uvedených v tomto článku. Poskytovateľ je oprávnený takto jednostranne zvýšiť cenu Služby až po uplynutí kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom táto zmluva nadobudla platnosť.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu za poskytnutie Služby bude Objednávateľ platiť prenajímateľovi mesačne na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom. Poskytovateľ vystaví faktúru vždy najneskôr k pätnástemu dňu príslušného kalendárneho mesiaca. Poskytovateľ bude fakturovať Objednávateľovi cenu za poskytnutie Služby v zmysle bodu 4.1. Splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa jej doručenia.
- 4.4 V prípade začiatku doby poskytovania Služby v priebehu kalendárneho mesiaca, bude Objednávateľovi za poskytovanie Služby v prvom kalendárnom mesiaci doby poskytovania Služby fakturovaná alikvotná časť mesačnej ceny za poskytovanie Služby.
- 4.5 V prípade ukončenia trvania tejto zmluvy v priebehu kalendárneho mesiaca bude Objednávateľovi fakturovaná alikvotná časť mesačnej ceny za poskytovanie Služby. Pri

ukončení trvania zmluvy Poskytovateľ vystaví a doručí faktúru Objednávateľovi do 15 dní odo dňa ukončenia trvania tejto zmluvy.

- 4.6 Pre účely tejto zmluvy sa alikvotná časť mesačnej ceny za poskytovanie Služby vypočíta ako 1/30 za každý aj začatý deň poskytovania Služby.
- 4.7 V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením ceny Služby, vznikne Poskytovateľovi nárok na úrok z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy, a to za každý aj začatý deň omeškania. Za splnenie peňažného záväzku Objednávateľa sa rozumie najmä zaplatenie ceny za poskytnutie Služby v plnej výške podľa bodu 4.1.
- 4.8 Za deň úhrady ceny Služby sa považuje pripísanie celej predmetnej dlžnej sumy na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, že na faktúre bude uvedené iné číslo účtu Poskytovateľa, prednosť má to číslo účtu uvedené na faktúre. Ak posledný deň lehoty splatnosti prípadne na sobotu, nedeľu alebo deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty splatnosti najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 4.9 Výšku ceny dohodnutej v bode 4.1 tejto zmluvy je možné meniť na základe dohody zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov, v závislosti od dohodnutých technických parametrov poskytovanej Služby. Ustanovenie bodu 4.2 týmto nie je dotknuté.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

A) Povinnosti Poskytovateľa:

- 5.1 Poskytovateľ je povinný prevádzkovať a udržiavať sústavu osvetlenia s odbornou starostlivosťou a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, tak aby bolo zabezpečené riadne plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 5.2 Za účelom udržiavania sústavy osvetlenia v zodpovedajúcom technickom stave je Poskytovateľ povinný zabezpečiť prípadné odstránenie nefunkčnosti jednotlivých prvkov sústavy verejného osvetlenia, a to za podmienok v tejto zmluve uvedených (vrátane jej príloh). Na tento účel je Objednávateľ povinný poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť. Podrobnosti týkajúce sa podmienok a lehôt na odstránenie nedostatkov služieb poskytovaných podľa tejto zmluvy sú uvedené v Prílohe č. 2.
- 5.3 Poskytovateľ sa zaväzuje pre účely tejto zmluvy zabezpečiť vo vlastnom mene a na vlastné náklady pripojenie odberného miesta sústavy osvetlenia do distribučnej sústavy, vrátane dodávky elektrickej energie.

B) Povinnosti Objednávateľa:

- 5.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že ukončí platnosť všetkých zmlúv s tretími osobami, na základe ktorých tieto osoby uskutočňujú pre Objednávateľa plnenia, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, najmä prevádzku a údržbu sústavy verejného osvetlenia v obci Trnava pri Laborci. Pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy musí objednávatel preukázať poskytovateľovi splnenie tohto záväzku.

- 5.5 Objednávateľ sa zaväzuje riadne platiť na účet Poskytovateľa všetky platby dohodnuté v zmysle článku IV tejto zmluvy.
- 5.6 Bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa, Objednávateľ nie je oprávnený vykonávať do sústavy osvetlenia akékoľvek technické zásahy, či manipulovať s jej jednotlivými prvkami, prípadne na jej jednotlivé časti umiestňovať zariadenia alebo iné predmety.
- 5.7 Objednávateľ uzatvorením tejto zmluvy zároveň udeľuje Poskytovateľovi povolenie pre vstup poverených pracovníkov Poskytovateľa (vrátane potrebného vybavenia a techniky) do objektov, priestorov a zariadení Objednávateľa, ktoré súvisia s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 5.8 Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi potreby opráv resp. potreby odstránenia porúch sústavy osvetlenia a umožniť Poskytovateľovi ich vykonanie. Pri neodôvodnenom nahlásení poruchy (ak porucha nebude zistená) a pri výjazde technikov zo strany Poskytovateľa vzniká Poskytovateľovi nárok na náhradu účelne vynaložených nákladov v súvislosti s takouto neodôvodnenou požiadavkou zo strany Objednávateľa. Objednávateľ sa zaväzuje písomne oznámiť Poskytovateľovi na adresu obchodne.sluzby@vsds.sk meno osoby oprávnenej k nahlasovaniu porúch/výpadkov poskytovania Služby v mene Objednávateľa, a to najneskôr do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy. Každú zmenu osoby oprávnenej na nahlasovanie porúch/výpadkov poskytovania Služby sa Objednávateľ zaväzuje oznámiť Poskytovateľovi bez zbytočného odkladu na adresu obchodne.sluzby@vsds.sk.
- 5.9 Pre účely splnenia povinnosti Poskytovateľa uvedenej v bode 6.4 sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť pri zmene odberateľa elektrickej energie na odbernom mieste sústavy osvetlenia.

Článok VI Osobitné dojednania

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ môže postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu v rámci koncernu RWE bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 6.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa vopred informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na riadne plnenie povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 6.3 V prípade ak dôjde k ukončeniu trvania tejto zmluvy alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy ktoroukoľvek Zmluvnou stranou pred uplynutím doby uvedenej v bode 3.9, z dôvodov na strane Objednávateľa, napr. z dôvodu nezaplatenia ceny za poskytnutie Služby ani v dodatočnej primeranej lehote, zaväzuje sa Objednávateľ zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej cene Služby za obdobie od ukončenia trvania tejto Zmluvy do konca doby uvedenej v bode 3.9 tejto zmluvy, počítanej podľa výšky ceny Služby platnej v čase, kedy k ukončeniu trvania tejto zmluvy došlo.
- 6.4 Sústava osvetlenia zostáva počas celej doby trvania tejto zmluvy vo vlastníctve Poskytovateľa.

Článok VII Zodpovednosť za škodu

- 7.1 Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, spôsobené vlastným zavinením ako aj za škody spôsobené zavinením osôb, ktoré použil na splnenie záväzkov voči Objednávateľovi vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 7.2 Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré Objednávateľovi vzniknú v súvislosti s nemožnosťou Poskytovateľa poskytnúť Službu riadne a včas v zmysle tejto zmluvy, ak prekážky spôsobujúce nemožnosť plnenia nastali v dôsledku udalostí, ktoré nemohol odvrátiť (vis major, ide najmä o škody vzniknuté – záplavami, požiarimi, prírodnými katastrofami, zlyhaním energetických zariadení, ktoré nie sú predmetom tejto zmluvy a pod.). Za prekážky spôsobujúce nemožnosť plnenia riadne a včas zo strany Poskytovateľa, pre účely tejto zmluvy možno považovať tiež zdržanie termínu ukončenia úprav častí distribučnej sústavy, ktoré súvisia s inštaláciou prvkov sústavy osvetlenia v zmysle tejto zmluvy.
- 7.3 Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, len čo sa o tom dozvie, informovať Poskytovateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadne fungovanie sústavy osvetlenia a/alebo uplatnenie záruky vzťahujúcej sa na sústavu verejného osvetlenia alebo jeho jednotlivých častí alebo uplatnenie si nárokov na náhradu škody voči tretím stranám. Objednávateľ zodpovedá za škodu spôsobenú Poskytovateľovi nespĺnením si tejto povinnosti v plnom rozsahu.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

- 8.1 Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 8.2 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých po dva rovnopisy obdrží každá zmluvná strana.
- 8.3 Vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
- 8.4 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej Zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.
- 8.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 - Technická špecifikácia sústavy verejného osvetlenia
Príloha č. 2 - SLA (Servisná zmluva)
Príloha č. 3 - Schéma verejného osvetlenia
- 8.6 Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa:

V Košiciach, dňa 01 FEB. 2016

Nr. 5c

Východoslovenská distribučná, a.s.

Košice

- 138 -

.....
Ing. Jaroslav Hrušč
riaditeľ divízie Sieťový obchod

[Signature]

.....
JUDr. Samuel Szunyog
poverený riadením odd. Obchodné služby

Za Objednávateľa:

V Trnave pri Laborci, dňa: 28 JAN. 2016

[Signature]



.....
Ing. Michal Hrib
starosta obce

Príloha č. 1: Technická špecifikácia sústavy verejného osvetlenia

LED svietidlo MEGIN M (L05) 44 W	20 ks
LED svietidlo MEGIN M (L05) 26 W	35 ks
výložník (výrobca ELV)	55 ks
rozdávzač verejného osvetlenia	2 ks
astrohodiny	2 ks

Príloha č. 2: SLA (Servisná zmluva)

- I. Poskytovateľ zabezpečí, aby najneskôr do **14 dní** odo dňa oznámenia o bodovom výpadku osvetlenia (1 svetelné miesto) začal práce a nepretržite pokračoval v odstraňovaní poruchy svetelného miesta.
- II. Poskytovateľ zabezpečí, aby najneskôr do **24 hodín** od prijatia oznámenia o poruche zahájil práce a odstránil výpadok verejného osvetlenia pokiaľ sa dotýka celej obce.
- III. Poskytovateľ zabezpečí, aby najneskôr do **2 dní** odo dňa oznámenia o poruche zahájil práce a odstránil výpadok osvetlenia pokiaľ sa dotýka celej ulice alebo námestia.
- IV. Pre stanovenie lehoty odstránenia poruchy je rozhodujúci čas nahlásenia výpadku osvetlenia. Ak Poskytovateľ písomne neoznámi Objednávateľovi iné kontaktné údaje pre nahlasovanie porúch, nahlasuje Objednávateľ alebo ním poverená osoba výpadok poskytovania služby na:

Poruchová Linka VSD tel. **0800 123 332**